





**GARY YEE 余春池**  
736-3831 (24 HOURS)  
住家電話: 327-3226  
UNITED REALTY LTD.  
3879 OAK ST. VANCOUVER

▲最近新盤多已售出。現誠徵買家及買家，免費估價，務求雙方滿意。

▲千禧年，三睡房，土庫有兩睡房，40X116，十四萬四千元。  
▲4339 BOUNDARY AVE. 四睡房，土庫有兩睡房，66X121，十七萬九千元。  
▲七九年新屋，有南面風景，十三萬七千元。  
▲北本拿地，七九年新屋，66X121，十七萬九千元。

**蘇迺毓 CLIFF TO**  
住家: 421-3430  
公司: 876-8841  
多活實業有限公司  
DOGWOOD REALTY LTD.

▲西區近海邊柏文一屋，廿單位，收入豐，最佳地段，最佳投資，近大學購物及巴士，九十餘萬。  
▲雲東近京士威及域多利，三房止，開價八萬二。  
▲雲東廿七街夾乃路，一年新屋，土庫完成，特大地，開價十七萬餘。  
▲雲東十一街近乃路，二房土庫，標準地，開價八萬餘。  
▲雲東新屋三間，開價十五萬至十六萬。

**百萬能實業公司**  
Canada Permanent Trust Co.  
6741-1st. Richmond B.C.  
公司: 273-8131  
住家: 274-2274  
曾秀馨 (亞B) B.A.

▲雲東區入息屋 33X133 地，交通方便，好租，要價十二萬五千，請來電查詢。  
▲本那比近高士街，交通方便，33X133 地，六個月新屋，上層三睡房，土庫三睡房，有廚房，浴室，屋主急售十二萬九千。  
▲雲東區四十九街近乃路，上層兩睡房，土庫兩睡房有廚房及浴室，要價九萬五千，有好租期。  
▲列治文區高尚一睡房柏文，可望列治文區全景，適合退休或新婚人士，近商場交通方便，請來電查詢。  
▲列治文區高尚，三年新屋，三睡房，一千五百多呎，開價十二萬九千。

**陳憲明 STEPHEN CHEN: B.S.**  
住家電話: 325-6075  
DOGWOOD REALTY LTD. 876-8841

**林尚忠 ALECK LAM**  
住家電話: 327-5533  
公司: 876-8841

**三月新盤**

▲雲東 GLADSTONE 街二十號二房一廳，土庫完成保養如新。  
▲東區五十一街夾域多利土庫可出租，開價二十一萬五千。  
▲西區大馬路 CAMBIE 街五十九號，開價二十一萬五千。  
▲莊園商業樓入息好投資。  
▲本拿比，生財果舖投批，有住宅。  
▲本拿比吉地 60X100 有潛力投資最好六萬五千良機勿失。  
▲東區十五號夾乃路，三睡房，六萬五。

**ALLAN WONG 437-3556 黃國榮**  
parallax realty corporation  
6th floor, 73 water street, Vancouver, B.C. V6B 1A1  
Tel: (604) 687-7750

▲豪華大屋，位於本拿比好區，7541 BIRKDALE 三層，超過二千九百五十呎，熱水暖氣，設有收音機內線分機，正層兩天窗，客廳，飯廳，廚房，家庭房，浴室及洗衣房。二樓，四個房，主人房有廁所，四個房，土庫完成，特別設計，雙車房，土庫約九千五百呎，預約參觀請電。

▲ROBSON 與 BURRARD 之間，五十年，首期一百萬，業主接洽，價二百四十萬。

**UNITED REALTY LTD.**  
3879 OAK STREET  
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

**邱敏浩 PETER WU**  
BUS: 736-3831  
RES: 261-6890  
PAGER: 524-8581 No.1300  
CONNIE WU 324-6949

▲新屋三或四睡房另大廳，三二一，二一，一，地卅三乘一，二五。  
▲列治文西敏寺公路一五五〇地，十八萬五。  
▲列治文文區街九三三三號，四九睡房兩廁，半英畝地，十三萬。  
▲寬大一房柏文，七五〇東七街，二〇五號，四萬八。  
▲有景一房柏文，五五〇東六街，三〇五號，五萬七千五。  
▲大型兩房柏文，二二七七麥嬌路，八萬四。  
▲近中央醫院，三三五西十三街第一號，十萬零三千。

**KAM LAI 賴錦泉**  
Canada Permanent Trust  
百萬能實業公司  
公司電話: 438-8161  
住家 879-5489 傳呼機: 687711-7978

▲住宅樓宇，免費估價，並有特別換屋計劃。  
▲東區仔屋，近沙火十街，樓上樓下各二呎，開價十六萬七千元。  
▲兩年新屋，屋主自住，土庫完成，近乃路夾六十二街，只十四萬餘元。  
▲全新三睡房屋，不日興建，近乃路與廿六街，開價十四萬九千元。  
▲西區靚屋，全新裝修，近街與三十街，廿六萬九千元。  
▲另東區兩睡房五間，由六萬六千至九萬九千元。

**百萬能實業公司 阮光成**  
FLORIO YUEN  
公司: 682-6611  
住家: 321-9831

▲雲東區豪華樓宇，樓上三睡房，二房，有兩廁，平均超過一千五百呎，十三萬九。  
▲西區法國餐館，好地位，租平四萬餘。  
▲商業地，京士威街，八千餘呎，廿九萬。  
▲豪華比購物中心，有一舖位可自用，適合餐館，一百廿五萬。  
▲雲東區商業樓，一層高，實用四萬餘呎，二千呎可自用，合果舖餐館生意。  
▲東區購物中心，前面停車，七十餘萬。

**中文電話 253-0806**  
PAGER: 522-3907 + 2826 ANDY IP  
UNITED REALTY LTD. 公司電話: 736-3831  
3879 OAK STREET, VANCOUVER

▲兩年新屋，風景優美，樓上三睡房，樓下四大睡房，廚廁齊，雲東靚屋，好過新屋。  
▲KITCHENER 近 RENFREW，樓上五睡房，土庫兩睡房，廚廁，開價 \$1,019,000。  
▲一層過三睡房，樓下又三睡房有廚廁，又新又靚。\$119,000。  
▲近雲東士威，全新四睡房，摩登式洋樓，山水風景，大三層。  
▲近中央公園，本拿比，卅八組柏文，年入息約十七萬元，十四年新，開價一百二十五萬元。  
▲CAMPBELL RWER 兩層海邊大地，可起酒店及四個住屋，\$285,000。

**世界地產燕梳公司**  
李 志 雄 Allen Lee  
住家: 263-3842, 687-7711  
68978 公司: (英) 731-5811

▲3550 S.W. MARINE, 地大，四睡房，試開二十五萬。  
▲40 W. 20, 兩睡房。  
▲3407 E. 24, 標準地，八萬九。  
▲爽那地，100X100, 試十九萬。  
▲列治文，七年新屋，十三萬五。  
▲單人柏文，三萬七。  
▲一睡房柏文，六百呎，三萬九。  
▲全新三十六組柏文，白石磚，二百二十萬。  
▲白石埠空 LOT, 五萬九起。

**滿堂紅 公司**  
2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6R3  
公司電話: 492-1455

**STELLA LEE 李兆梅**  
住家電話: 525-6983

▲東區乃路近三十三街一廳三房，土庫一廳二房，出租自住，十萬零九。  
▲東區域多利三十四街，一廳二房，土庫九萬五。  
▲東區廿三年新屋，土庫完成一廳兩房，十二萬九千五。  
▲白石埠果樹連實業，一廳三房，日營百，十四萬九。  
▲豪華比購物中心，一廳三房，日營百，十七萬餘。  
▲蘇理一七六街，耕地十二畝，一廳三層，大倉庫，玻璃屋，廿八萬五，另有七畝八，十一萬九。另十九畝，二十三萬五。  
▲烈治文文區地，有存屋及空屋，三十九萬五。

**林文和 MICHAEL LIM**  
Res. 274-7278 (住宅)  
UNITED REALTY LTD.  
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.  
Office: 736-3831

▲NO. 8 廿八街，東區四房新屋，卅三呎地，一千三百呎面積，三睡房土庫完成，兩房一廳及兩廁，莫失機會開價只十四萬餘。  
▲北溫豪華三睡房，土庫，環境優美，十四萬餘。  
▲西區 SAUGHNESSY 兩睡房，土庫完成，大地，廿五萬九。  
▲列治文三睡房二年新，二廳，十二萬九。  
▲西區卅五年新兩睡房，土庫完成，60X133 呎，十四萬九。  
▲東區近細街，兩睡房，八萬餘。  
▲新屋及十萬以下靚屋數間。

▲出租  
▲土庫出租，一廳兩房，廚廁齊全，交通方便，近街及一街，月租三百元。

**偉邦實業 Vantage Realty Ltd.**  
郭少偉 Erik Kwok  
公司: 874-6461  
住家: 524-6998

Site: B-4510 Victoria Dr., Vancouver.

▲近香濱商場新屋兩間，三睡房，土庫全部完成，雙車房，特大地段。  
▲白老道街近雲東，六房大屋，全磚，十萬餘。

**金城實業及燕梳公司 UPTOWN REALTY LTD.**  
公司: 434-3177  
住家: 872-4968

**黃振權**

▲四間新屋分佈東區地點一流，萬全三睡房土庫完成，價十七萬左右。  
▲1677, 79 ADANA 位柏文地，合法出租，三睡房土庫完成兩房一廳，保養全新，價十二萬五千。  
▲4766, 64 KENNEDY 街，三睡房土庫完成兩房一廳，合法出租，價十一萬九。  
▲G.P.N.E. 3441 E. BLOOR 街，三房一廳有土庫，價七萬九。  
▲7828 WINDSOR, 廿年新三睡房土庫有兩房一廳，價十萬八。  
▲2237 E. 25 街，兩房一廳及土庫兩房一廳，八萬五千。

**百萬能實業公司**  
Canada Permanent Trust  
2629 Kingsway Vancouver,  
公司電話: 438-8161  
住家: 669-6152

**傅孫哲**

▲市中心的西餐廳，地點極佳，四十八座位，日做八百，開價九萬五千元。  
▲京士威道西小餐館，開價五萬三千五。  
▲東區細街夾二十街，三房住宅，三十五萬。  
▲京士威道，小商業樓宇，地面零售舖，樓上住宅，開價廿五萬。  
▲西區亞特街夾十八街住宅，五十七萬。  
▲廿四小時服務 歡迎查詢

**新興實業公司**  
Francis Chia  
ATLAS REALTY LTD.  
片打東街 164 號  
公司 682-7204 住宅 291-8165

**陳若松**

▲本拿比，五〇九一加拿大公路，四層，特大商業地 80X133 廿三萬九千。  
▲南本拿比，5983 S.E. MARINER 地大七萬九千。  
▲RIVERVIEW 地大，位於 SUTHERLAND 街，每日生意八百元。  
▲雲東區四房連實業，每日生意八百元，附山很多柏文。  
▲雲東區，標準地，兩睡房，單車位，土庫完成，八萬九千。  
▲5733 西，六十四街，十年新，六睡房六十六乘一，廿五萬。  
▲326 西三十三街，十七萬九千元。  
▲PRINCE RUPERT 餐館，生意好，四睡房，座位五十，生意好，十五萬九千元。

**恆生實業燕梳公司**  
NORTHBRIDGE REALTY  
公司電話: 879-6761

**馬尚才 JOHN MA**  
住家電話: 255-2716

▲近羅蘭街夾亞里街，正層一千三百平方呎，土庫完成兩睡房單位，側門出入，雙層玻璃，近交通學校，詳情請電，可用舊屋交換。  
▲廿一年新三睡房單位，土庫完成，開價十四萬五千元。  
▲城多利街夾四十三街東，三十年新，土庫完成兩睡房，土庫完成兩睡房單位，開價齊，可租出。  
▲入息屋，三單位，每月收租千餘元，僅開價九萬九千元。屋主願承接，少少讓價。  
▲一睡房柏文，近細街，管理費僅六十元，開價四萬九千元。

**百萬能實業公司**  
Ken Aw  
公司: 438-8161  
住宅: 437-6447

**柯其毅**

▲3585 東廿七街，兩睡房，地 33X110，七萬餘。  
▲一房一廳，廿四街，正層兩睡房，土庫三睡房，地段卅二乘一〇四，價八萬餘。  
▲一八二四東三街，合法上下層土庫兩睡房，三乘一，價九萬餘。  
▲東區四房，乃乃磨正層一睡房，土庫兩睡房，三乘一，價九萬餘。  
▲本公司附設按揭部，備有房屋貸款，答覆快捷，可代辦有關問題，誠徵大小生意，房屋物業，免費估價，忠誠為閣下服務。

**Block Bros. Realty Ltd.**  
公司電話: 435-1471

**GRACE LI 李蘭芳**  
住家電話: 464-1091

▲域多利夾京士威 33X127 11年新，樓上三睡房，土庫完成，近學校巴士。  
▲高層林區新屋數間，近高層林購物商場，取價極低。  
▲小型四入息柏文出售，每組兩睡房，近四房，一街，取價十三萬九，容易成交。  
▲兩年新屋，三睡房，土庫完成，近學校巴士，三萬五千。  
▲乃乃三街，五年新，三睡房，土庫兩房一廳，三萬五千。  
▲城多利街，三十餘年新，兩睡房，土庫完成，標準地。  
▲本拿比新區，六年新，大門口，樓上三房，樓下兩房，廚廁齊全。

**KAREN BONG BLOCK BROS.**  
公司電話 922-3911  
住家 直接傳呼機 922-1957 735-1500

**PRITTY PROPERTY 1969**  
FRYER ST. 花園洋房，後花園有，可遊人，划船，釣魚，開價三十多萬。  
▲1904-1330 HARBOR OOD VANCOUVER 風景優美，開價七萬一千五百元，歡迎參觀。  
▲四一〇六 PENTAGON ST. 夾廿六街，上下各有二睡房，交通方便，近學校。  
▲北溫哥華大屋，樓高三層，內外翻新中，取價相宜。7619 EAST KEITH







# 拍攝武劇動作特技 先進儀器取代菲林

## 程小東加盟無線需要重新研究

程小東為無線「射雕英雄傳」擔任武術指導，是他加盟該台首個負責的武術劇集，由於「射雕」的原來方案有所更改，部份已做好的籌備工作亦告取消，身為武指的他，也要重新修改原來計劃以作配合。

程小東表示，首次負責此劇的武指工作，即使不求新求異，也要保持原有水準，「射雕」多個武打場面是由他在現場親自監督，若其特技也是由他剪接，是無幾第一個兼任這些職責的武術指導。據程小東表示，他策劃

# 萬四十本成集每鵬射

## 職稱尚蓉黃演玲美翁

### 潮高掀再將劇武為認林天王

無綫八三年度之重頭劇集「射鵬」，定於三月份晚八時三十分推出，昨午先舉行試映記者招待會，「射」劇大部份之演員均出席，不過，李司棋則因肚痛缺席。監製王天林表示，「射」劇之製作費用，已較前預算的超出三成，平均每集花費十四萬，但上頭方面看過「鐵血丹心」的錄映片段，亦感滿意。

「射」劇之「鐵血丹心」在開拍前，曾計劃率隊到外景地韓國拍雪景，後取消而改用雪機來拍雪景。王天林謂對這些雪景覺得非常滿意，可能去韓國拍出來之效果也不及一個鏡頭，畫面只出一分鐘時間，但卻花掉五萬元。目前，「鐵血丹心」仍有兩日戲才煞科，因夏兩預計夏兩要休息兩星期左右，不致有延誤。

人院令拍攝工作受阻，右始可復工，幸而他的戲是最後才拍，至於第二階段之「東邪西毒」，已拍至第十集，而演出入選方面，大致亦亦一樣。

翁美玲飾演的黃蓉角色，王天林說，她已開始入戲，目前已有七成水準，對一個新人而言，是不能要求太高，而且，翁美玲在對白方面亦口齒伶俐，較前兩輯好得多。

少不錢花舉一戰之地雪《鵬射》



# 透過飄色看大陸

## 內地的文娛活動漸漸豐富，人民面貌活潑多了

廿一日的「歡樂今宵」播映了拍攝自廣州的飄色巡遊。每年，本港的離島長洲也有飄色巡遊，但看來不及廣州的精彩。不過，巡遊三小時，扮演的孩子，實在有受虐待的感覺，就是成年人，表演三小時也不容易，何況那小小的孩子？看到用鋼條支撐着這飄色巡遊，意外地發現與白雪仙亦在參觀的人羣中，可見這飄色巡遊是如何吸引了人。願之所以喜歡，並非飄色本身，而是透過這巡遊，可以看到內地的文娛活動漸漸趨於豐富的一面，人民的精神面貌也活潑多了！

這是內地漸自由的一種表現。

「飄布衣」這個劇集只播五集，下個月一日便播映「射鵬英雄傳」了。五集是短一些，却可以更具緊張感，看了第一、二兩集，發覺這故事安排得很有趣。陳有后飾演的胡朝軒，有一個不孝之子，為了要發財，開賭檔害人；為了想做官，激死老妻葬名穴。

美利演風水名家賴陽陽，嚴厲兒子讀書，希望兒子考到功名做官，兒子却怕做官，千方百計破壞老父希望。

羅蘭演陳有后老婆，夠女人情，家少芳演美利利利的老婆，只是無知與溺愛兒子，却無心害人。她與羅蘭的乞人，曾是不同的，兩個都演得很好！慈母多敗兒，足以使溺愛兒女的父母提高警覺。

廿一日的「歡樂今宵」播映了拍攝自廣州的飄色巡遊。



「飄布衣」這個劇集只播五集，下個月一日便播映「射鵬英雄傳」了。

「飄布衣」這個劇集只播五集，下個月一日便播映「射鵬英雄傳」了。五集是短一些，却可以更具緊張感，看了第一、二兩集，發覺這故事安排得很有趣。陳有后飾演的胡朝軒，有一個不孝之子，為了要發財，開賭檔害人；為了想做官，激死老妻葬名穴。

美利演風水名家賴陽陽，嚴厲兒子讀書，希望兒子考到功名做官，兒子却怕做官，千方百計破壞老父希望。

羅蘭演陳有后老婆，夠女人情，家少芳演美利利利的老婆，只是無知與溺愛兒子，却無心害人。她與羅蘭的乞人，曾是不同的，兩個都演得很好！慈母多敗兒，足以使溺愛兒女的父母提高警覺。

這是內地漸自由的一種表現。

「飄布衣」這個劇集只播五集，下個月一日便播映「射鵬英雄傳」了。

五集是短一些，却可以更具緊張感，看了第一、二兩集，發覺這故事安排得很有趣。

陳有后飾演的胡朝軒，有一個不孝之子，為了要發財，開賭檔害人；為了想做官，激死老妻葬名穴。

美利演風水名家賴陽陽，嚴厲兒子讀書，希望兒子考到功名做官，兒子却怕做官，千方百計破壞老父希望。

羅蘭演陳有后老婆，夠女人情，家少芳演美利利利的老婆，只是無知與溺愛兒子，却無心害人。她與羅蘭的乞人，曾是不同的，兩個都演得很好！慈母多敗兒，足以使溺愛兒女的父母提高警覺。

這是內地漸自由的一種表現。

「飄布衣」這個劇集只播五集，下個月一日便播映「射鵬英雄傳」了。

五集是短一些，却可以更具緊張感，看了第一、二兩集，發覺這故事安排得很有趣。

CASCAN INSTALLATIONS (1977) LTD.

英語電：A.MAK

580-2880 或：942-5113

你若進行以下項目之房屋修葺工程，將有資格獲得最高額達三千元之聯邦政府補助：

- ① 鋁質外牆
- ② 鋁框變重玻璃窗
- ③ 鉛質渠道與下水道
- ④ 屋頂

**好消息!**

專代客申請政府補助三千元!

頂好建築工程

PAN VAN CONSTRUCTION

日間：688-3018 夜間：277-8247

油漆裝修 土庫間格 露台車房  
房屋加建 店面改裝 大小工程

真善美印務

中華文化中心  
片打東街十號二〇五室

精印  
名片 信紙 信封

每五百名片 24.95

六天營業，歡迎電話垂詢  
Tel: 684-2424

**金星大戲院**  
GOLDEN STAR THEATRE

1339 Kingsway Vancouver B.C. V5V 3E3 Tel. 872-2412

雲哥華京士威路 1339 號

為方便親衆 新訂放映時間：

每日：下午 5:30 白髮魔女傳 星期六，日加映  
下午 7:30 瘋狂大笑片 下午 1:30 白髮魔女傳  
下午 9:30 白髮魔女傳 下午 3:30 瘋狂大笑片

**白髮魔女傳**  
WHITE HAIR DEVIL LADY

由即日起放映至三月二日止

本片根據梁羽生著名改編外景在聞名世界的中國風景區黃山拍攝。大家會看到著名的黃山雲起，黃山日出，西海晚霞種種奇景

主題曲由：劉三姐、黃婉秋幕後主唱  
首首動聽

同場放映 瘋狂大笑片  
林亞珍，老虎，魚蝦蟹  
蕭芳芳，伊雷主演

下期放映  
三月三日起放映  
碧水寒山奪命金

**華聲** 電話：685-1110

即日獻映

花

余安安  
萬梓良  
安祥

映放場同

摩登雜差  
陳玉蓮 盧偉雄

**龍城回戲院**  
1660 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.  
TEL. (604) 872-7171

今天隆重公映

佳人有約

廖麗芳  
傅芳  
雄芳

同場加映

天真有牙  
胡燕妮 鄭則仕

**新聲戲院**  
Sun Sina Theatre

150 E. Hastings St. Vancouver B.C.  
自動電話 682-0724 辦公電話 682-0725

星期一至五，每晚七時半及九時半映  
週末及假日，下午一時半開映。連續放映五場，不閉場。

雙雄鬥門，皇拉神號，高空奪寶，心驚胆戰。

**狂男**

陳惠敏，米高奇里，倉田保昭，佐治路地，李彪，領銜主演。

同場放映

招招齊放，招招新奇。

**春中春**

鄭亞秋，李芝芝，志麻泉 領銜主演

兩齣成人電影，十八歲以下不宜觀看。放映日期：由三月一日起

**HAIDA THEATRE**  
3215 Kingsway • 435-2333

每日放映時間  
12:00 2:05 4:10 6:15 8:20 9:45

成人電影：性感，香艷，新潮，刺激

吾使去 BLAINE，就看到好戲。

星期一至星期五中午場有杏園贈送

二月十八日星期五放映

Now See What Thousands Have Experienced!  
Filmed Entirely on Location!

18Yrs Adults

SEKA and de LEEUE  
**PLATOS**

Also Starring REBECCA SAVAGE MARIA TORTUGO and COCO A DANON CHRISTIAN PRODUCTION

三月四日(星期五)放映  
TALK DIRTY TO ME AND FINALSIN  
Staring Linda Wong

Introducing JEAN DALTON  
**Sexual Dynamite**

"KNOCKOUT"

IN SUPER ADULTS ONLY

**Peach Pull**

THE FORBIDDEN FRUIT  
HOPE STOCKTON • MICHELLE DAMON

**嘉禾大戲院**  
Golden Harvest Theatre

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL. 683-8888

加拿大溫哥華華埠街三九九號

**人嚇人**

好驚夾好笑，過癮得好緊要!

午馬 鍾楚紅  
林正英 鍾發  
許良美

主演 陳耀文 文 錢月 梁業盛  
張家坡 杜少明

午馬

鄧文傑

新題材! 何謂出類?  
何謂回煞? 何謂破瓦?

四大奇新!  
新題材, 新特技, 新招數  
新題材  
出類! 回煞! 破瓦!

**洪金寶!**

同場加映 **獵頭** 周潤發 關之琳 黃錦棠 領銜主演

**邵氏大戲院**  
SHAW THEATRE

254 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.  
Tel: 684-7733

蜈蚣咒 百聞不如一見

降頭術不尤得你不信

同場加映 多倫多禁片 桂治洪 迷離作品  
屍妖 王戎 活妮 主演

週末早場 二月廿六, 廿七日(星期六, 日)十一時半  
文藝巨片 早熟 汪禹 胡燕妮

# 四川人販猖獗 姦賣少女甚至拐賣母妻

## 達縣判處五個人販集團

【成都專電】四川達縣地方法院，日前在達縣縣城，對五個人販集團，姦賣少女甚至拐賣母妻，判處五個人販集團。

他們還採取「放飛籠」等惡劣手段，詐騙財物，姦賣少女。首犯劉少強指使他的同夥用麻藥迷倒受害者，將她們賣給麻藥商。劉少強於去年四月間，在達縣縣城，將一已買得的婦女賣給他人。首犯劉少強於去年四月間，在達縣縣城，將一已買得的婦女賣給他人。

首犯劉少強於去年四月間，在達縣縣城，將一已買得的婦女賣給他人。首犯劉少強於去年四月間，在達縣縣城，將一已買得的婦女賣給他人。

# 大陸集市管理辦法 金銀珠寶不限制

【北京專電】國務院佈的「城鄉集市貿易管理辦法」，對金銀珠寶買賣，不作限制。

國務院佈的「城鄉集市貿易管理辦法」，對金銀珠寶買賣，不作限制。

國務院佈的「城鄉集市貿易管理辦法」，對金銀珠寶買賣，不作限制。

【合衆社台北電】台北一報紙今日說，一名台灣人，發現一條大蟒蛇，在他的宿舍，對付老鼠的最佳武器。

一名台灣人，發現一條大蟒蛇，在他的宿舍，對付老鼠的最佳武器。

一名台灣人，發現一條大蟒蛇，在他的宿舍，對付老鼠的最佳武器。

# 徐州製革廠 請教授講課

【北京消息】「工人日報」報導：江蘇徐州淮海製革廠和西安西北製革廠，最近分別向徐州製革廠和西安西北製革廠，請教授講課。

「工人日報」報導：江蘇徐州淮海製革廠和西安西北製革廠，最近分別向徐州製革廠和西安西北製革廠，請教授講課。

「工人日報」報導：江蘇徐州淮海製革廠和西安西北製革廠，最近分別向徐州製革廠和西安西北製革廠，請教授講課。

【杭州消息】浙江省參政學會，最近在省城，舉行「大通學堂」。

浙江省參政學會，最近在省城，舉行「大通學堂」。

浙江省參政學會，最近在省城，舉行「大通學堂」。

# 老媽陪嫁與女兒同床 新郎倒胃口良宵虛度

三峽鎮一對新婚夫婦，因新娘是獨生女，岳母同室同床，新郎倒胃口良宵虛度。

三峽鎮一對新婚夫婦，因新娘是獨生女，岳母同室同床，新郎倒胃口良宵虛度。

三峽鎮一對新婚夫婦，因新娘是獨生女，岳母同室同床，新郎倒胃口良宵虛度。

# 中國消息

**Key Fashions**  
2410 MAIN ST.  
本公司有大量女裝襪織品出售，價錢相宜。  
另精工度身定造男女服，裝及改不合身服裝。  
歡迎查詢 876-0829

**怡修裝修**  
電話：254-8967  
承接裝修  
做木油漆  
土庫間格  
房屋改建  
露台車房  
免費估價

**宏海建築**  
商店住宅  
車房土庫  
長期保養  
精修瓦面  
免費估價 快捷妥當  
電話：二一九一八六一

**成立有限公司**  
負責一切登記手續，一百一十元手續費，另加印牌費，首次商談免費。  
電話：873-2969

**剪草**  
專門剪草，剪樹，運樹，修樹，鋪草，美化及清理庭園，工作元美，免費估價，包滿意。  
電話：873-8177  
CAROL庭園服務公司

**上門填報入息稅**  
普通每份十五元，夫婦兩份共三十元，以及填報小生意入息，請電方君  
電話：251-2913  
新電話：251-2913

**俊昌裝修工程**  
廿年裝修，設備齊全，換地盤工程，代理名廠油漆，歡迎垂詢。  
電話：253-5672

**加美服務中心 婚姻介紹**  
CARMY PERSONAL SERVICES  
45-119 W. BROADWAY VAN 604 874-4545  
加拿大社會安定，華人生活純樸，但基於客觀環境因素，致限制許多條件優厚之人尋找對象的機會。  
本介紹中心為增加閣下選擇對象的機會及應有的權利，提供以上有關之專業性服務。  
歡迎查詢 (星期一至星期六)

**東方雪櫃公司**  
New Way Refrigeration Ltd.  
專科上門修理家庭商業雪櫃設計安裝大小商業凍房冷氣大小工程一律歡迎。  
日夜服務收費從廉  
電話：英語 251-2501 政府牌照  
電話：英語 255-4921 馬文紹

**Harry James Agencies Ltd.**  
Insurance and Real Estate  
606 Main St., 684-1377  
**代理**  
汽車保險、房屋樓宇商業各項保險  
公平妥當 專人指導  
歡迎垂詢

**KENZIE RENOVATION**  
建仕裝修 電話：251-5268  
歡迎大小土木工程，商店或住宅，並精製各類塑膠招牌。免費估價。

**商用冷氣**  
廿四小時服務，承接安裝及修理，二〇〇省，政府任職工程，八二牌散可，五二牌散可。  
Fairway Refrigeration Co.

**精工電器**  
電話 274-9384 327-2607 324-9710  
免費估價  
洗滌機  
乾洗機  
家庭電器

**田健三行工程**  
Tien Tin Construction Ltd.  
包工大小車內房外屋改建  
君作大庫房外陽油漆  
滿細工間陽油漆  
意緻程格台漆建  
日274-4842晚254-2764  
周254-6011周

**DOUG'S MENS WEAR**  
得時男裝總匯  
12 EAST HASTINGS.  
增設「小人體」部門  
大量細碼時裝供應  
修改部由方子忠主理

**新光工程諮詢**  
註冊土木及結構工程師，專辦各類工程，申請、施工、監工、地盤、地產、地籍、地籍、地籍、地籍。  
大溫區電話：437-9313  
雲島及外地電話：(112)  
758-0768

**SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.**  
A. CHIN 陳達良  
電話：291-0505  
承接大小 建築工程 商業住宅 房屋裝修 油漆設計 工程估價

**Air-Vac**  
專清掃暖爐  
住家商戶暖爐，保證滿意，十輛裝備，全場服務，專門技師為你清理，全部科學化，清除大小暖爐，及暖爐消除一切污穢物，使暖爐正常運轉，取價低廉。  
暖爐清潔公司  
電話一到 依時到場  
PHONE 879-0868  
2138 MAIN ST.  
VANCOUVER B.C.

**萬能鋁窗安裝**  
Master Windows Ltd.  
★按裝雙層保潔鋁窗  
★訂做紗窗紗門  
★鋁質太陽遮簾  
★鋁外牆身 Siding  
★土庫裝修工程  
免費估價  
張洽者：張達飛 (David Yau)  
電話：253-6862  
傳呼機 (Pager)：735-2604

**中明**  
油漆裝修大小工程  
土庫間格屋頂補漏  
免費估價  
請電：  
325-5459  
電話 874-6915

**彭鴻記裝飾**  
承接新屋  
室內裝修  
油漆工程  
免費估價  
電話：435-7659

**建信裝修**  
684-6695  
價錢公道  
水電工程  
土庫間格  
廚房廁所  
謀生老道病痛死亡  
這些事您想及不想通，避及避不開。  
您願意與我們交朋友以分担重担嗎？請電：  
437-1745

**英皇電器修理工程**  
合格師傅，新裝電器，免費估價，電器修理，日夜服務。  
電話：二九八、五八七、八八、八八、八八

**GROWOOD CONSTRUCTION**  
建築師豪華新屋自賣，位於本拿比 6311 BERWICK COURT, 近 DEAR LAKE 風景優美，三層，七睡房，兩廚，兩客廳，三浴室，等等。  
\$295,000 五時後英語電：437-7209  
經紀可問

**中國參茸藥材行**  
參茸藥材，海味什貨，直接進口，貨真價實，價錢公道，歡迎參觀，每期推出大量特價品。  
由黎耀祥先生主理  
地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街 289 號  
ADDRESS: 289 EAST HASTING'S STREET  
VANCOUVER, B.C. CANADA  
TEL: 681-1113  
剪此告白來，可獲九折優待。

**保暖工程**  
INSUL PRODUCTS  
代甲申請政府補助金 \$500 元。噴射玻璃纖維，保證冬暖夏涼。  
Home Insulation (C.G.S.B.)  
Approved B.C. HYDRO Financing Available. 免費估價，請電周先生。  
日夜：255-6962

**專洗衣機**  
修理乾衣機  
電爐 雪櫃  
政府牌照 經驗技師  
特價優待僑胞  
電話：435-7659

**保潔工程**  
GROWOOD CONSTRUCTION  
建築師豪華新屋自賣，位於本拿比 6311 BERWICK COURT, 近 DEAR LAKE 風景優美，三層，七睡房，兩廚，兩客廳，三浴室，等等。  
\$295,000 五時後英語電：437-7209  
經紀可問

**惠東餅店茶餐廳**  
最新貢獻  
隨意小酌  
特快午餐  
由李耀廚師  
精心泡製 煲仔小菜  
經濟晚飯  
溫哥華喜士定東街二四二號 電話：669-8288

**中國參茸藥材行**  
參茸藥材，海味什貨，直接進口，貨真價實，價錢公道，歡迎參觀，每期推出大量特價品。  
由黎耀祥先生主理  
地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街 289 號  
ADDRESS: 289 EAST HASTING'S STREET  
VANCOUVER, B.C. CANADA  
TEL: 681-1113  
剪此告白來，可獲九折優待。

再生緣 (81) 我現在有空，早上替一個病人做了手術，我現在有空，早上替一個病人做了手術...

偉發建築裝修 私人住宅 工商樓宇 油漆、免費估價 承接：私人住宅 工商樓宇...

偉高裝修公司 Viking Decorator 油漆、裝修、包工包料 油漆、裝修、包工包料...

水電暖氣工程 專門安裝、維修、保養 水電暖氣工程 專門安裝、維修、保養...

勝利汽車修理廠 VICTORIOUS COLLISION AUTO REPAIR LTD. 汽車修理、保險、估價 汽車修理、保險、估價...

廠麵旗花 Northwest Food Products Limited 麵粉、餅乾、糖果 麵粉、餅乾、糖果...

順發冷氣工程 雪凍暖冷電 櫃房氣氣爐 雪凍暖冷電 櫃房氣氣爐...

日夜服務 通渠大小 修理漏水 日夜服務 通渠大小 修理漏水...

EuRo Ceramic Tile Contr's Ltd. 瓷磚、地磚 瓷磚、地磚...

嘉華冷庫工程 煤氣暖氣冷氣凍房 煤氣暖氣冷氣凍房...

D.K. 電視音響修理公司 專業技師 到府修理 專業技師 到府修理...

中西美術廣告設計 商業招牌 裝飾設計 中西美術廣告設計 商業招牌 裝飾設計...

J & J CONSTRUCTION 專釘屋頂 專釘屋頂...

Alcan Building Products ALCAN公司冬季大貢獻 助你們在房屋改建，裝修保值方面 慳回許多金錢！

香港駕駛學校 Hong Kong Driving School Ltd. 全程式 130元 全程式 130元...

安全駕駛學校 Loyal Driving School Ltd. 全程式 130元 全程式 130元...

王志龍駕駛學校 Perfection Driving School 全程式 130元 全程式 130元...

DORSET COLLEGE 83年一月開校 轉校學生及家長查詢 轉校學生及家長查詢...

大預言家 左筆權 精批命理 標準論相 精批命理 標準論相...

城市駕駛學校 City Driving School 484號近廿九街 484號近廿九街...

司華語 GARY WONG 承接：室內裝修 承接：室內裝修...





# 打破鐵飯碗 不要大鍋飯

## 中共廣泛推行責任制

【本報訊】中共改革開放政策，在經濟體制改革方面，正由「大鍋飯」向「責任制」轉變。中共改革開放政策，在經濟體制改革方面，正由「大鍋飯」向「責任制」轉變。中共改革開放政策，在經濟體制改革方面，正由「大鍋飯」向「責任制」轉變。

中共改革開放政策，在經濟體制改革方面，正由「大鍋飯」向「責任制」轉變。中共改革開放政策，在經濟體制改革方面，正由「大鍋飯」向「責任制」轉變。中共改革開放政策，在經濟體制改革方面，正由「大鍋飯」向「責任制」轉變。

### 美國六成罪案 均與毒品有關

【華盛頓訊】一項由聯邦政府最近公佈的調查顯示，美國六成罪案均與毒品有關。這項調查顯示，毒品問題已成為美國社會的一大公害。

### 山汝治北部男子 從高空跳傘跌斃

【雲山訊】一名雲山北部男子，日前在進行跳傘運動時，不幸從高空墜落，當場跌斃。據悉，該名男子在跳傘過程中，因操作失誤而導致意外發生。

### 建明電器工程 免費估價

本公司承接各類電器工程，包括安裝、維修及保養。現推出免費估價服務，歡迎各界人士垂詢。地址：溫哥華市中心。

#### 英文班招生

多利街五十七號，祇限四人一組，學費每月八十元。電話：321-3360

#### 平勝土木裝修工程

承接土庫油漆，屋內外水電油漆，大小工程價錢特平，工作快捷。電話：二五四，一八二八

#### 移民問題困擾?

投資移民加拿大、美加學生簽證、港台大陸親友來美加居留、各種簽證延期入籍事項、親屬移民美加。以及一切有關移民疑難問題。北美移民事務顧問公司。地址：RM. 238-611 MAIN ST. VANCOUVER B.C. 電話：(604) 681-0202

#### 雲東區親平屋賣

雲東區親平屋，三睡房，土庫完成，近交通學校，五時完成。近交通學校，五時完成。電話：435-6524

#### 京士威美髮屋

672 KINGSWAY ST. 京士威近菲沙街 電話：872-5343 電髮16元起 優待僑胞 特價14元

#### 周氏搬屋

大形貨車，專做搬屋，雜貨搬運，價錢公道，請電下午六時後。321-0759

#### 雲東區親平屋賣

雲東區親平屋，三睡房，土庫完成，近交通學校，五時完成。近交通學校，五時完成。電話：435-6524

#### 京川名菜館

雲東區中心，豪華百位中菜館，十年批，生意平穩，九萬九。電話：251-2560

#### 沙省埠仔

唐西餐館生意，連實業出賣，有得任，生意亦可。有意請電：306-696-2269

#### 雲東區親平屋賣

雲東區親平屋，三睡房，土庫完成，近交通學校，五時完成。近交通學校，五時完成。電話：435-6524

#### 屋自主賣

近P.N.R.三年新，上層完成，四睡房，三浴室，可分租，開價十四萬九千。電話：251-2560

#### 生意機會

高級時裝店，近京士威倫，有得任，生意亦可。有意請電：306-696-2269

#### 雲東區親平屋賣

雲東區親平屋，三睡房，土庫完成，近交通學校，五時完成。近交通學校，五時完成。電話：435-6524

#### UNITED REALTY LTD.

YULAN WONG 黃小姐 住宅：738-1404

#### 屋自主賣

近P.N.R.三年新，上層完成，四睡房，三浴室，可分租，開價十四萬九千。電話：251-2560

#### 雲東區親平屋賣

雲東區親平屋，三睡房，土庫完成，近交通學校，五時完成。近交通學校，五時完成。電話：435-6524

#### 代親友安排葬禮嗎?

本公司專門出售優質棺木，骨灰及墓碑，取價低廉。請比較我們的價錢，然後去安排葬禮。地址：CONSUMER CASKET CENTRE [1979, E. 41 Ave 324-1688 (24 hours)]

#### 加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION CANADA FLORIST 4728 CANADA WAY BRY. B.C. PHONE 298-0522

#### 雲東區親平屋賣

雲東區親平屋，三睡房，土庫完成，近交通學校，五時完成。近交通學校，五時完成。電話：435-6524

#### 文華花店

Mandarin Florist 154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C. Tel: 687-9605

#### 金巴倫花舖

Cumberland Florist 7715 Cumberland St. Burnaby, B.C. V3N 3Y2 Tel: 525-5732

#### 榮僑花舖

Louie's Florist 371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 683-5124

#### 雲東區親平屋賣

雲東區親平屋，三睡房，土庫完成，近交通學校，五時完成。近交通學校，五時完成。電話：435-6524

#### 暗市黨殯儀館

ARMSTRONG'S FUNERAL HOME 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. TEL. 254-2821

#### 今日風光

Mount Pleasant Chapel 今日風光 免費車馬 各式棺木 各式祭品 各式祭品 各式祭品

#### 雲東區親平屋賣

雲東區親平屋，三睡房，土庫完成，近交通學校，五時完成。近交通學校，五時完成。電話：435-6524



全面展開換型工作

長春汽車廠新車種 臻國外80年代水平

八六年完成換代 年產七萬輛

【中國新聞社北京二十日電】長春汽車廠新車種，已於日前正式開始換型工作...

康健復恢金巴 動活床起能已

【中國新聞社上海二十日電】巴金先生，因患肺病，長期臥床，經治療後，已能起床活動...

文勝車仔馬佳選 不鼓勵投注

- 1. Daring Do Senga So Noble Metre
2. Mar Creed Whiskey Jim Ed McCrea
3. Beaverly Best Dina Marie Holridge King
4. Assiniboia Brave Favorite Richard Ara Chips
5. Prairie Dennis Alana Maxine Naughty Naughty
6. Ethnic Shadows Adios Bethany Pegassus
7. Hookomock Sam Emory Direct Holridge Hero
8. Bwana Byrd Langley Charm Kwartha Oshawa
9. Aklavik Holridge Impass Granite Belt
10. Piute Shadow Holridge Jay Spunky Hank Perle Blue

清華實施退學制度 破大學生鐵飯碗

【中國新聞社北京二十日電】清華大學自一九八二年七月起，開始實施退學制度...

國家體委作決定 全運會各地輪辦

【中國新聞社北京二十日電】國家體育委員會，已決定全運會將在全國各地輪流舉行...

上海民建工商聯 老人之家揭幕

【中國新聞社上海二十日電】上海市民建工商聯，於二十日舉行揭幕典禮...



SUNRISE MARKET LTD. 300 Powell St. Vancouver B.C. Phone: 695-0019. 口昇登廣 雜貨公司

何桐攝影院 50 Tang Studio 19 E. Pender St., Van. B.C. 681-5848 879-5306

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St., Vancouver. Phone: 253-4424

權記菜館 232 Keefer St. Vancouver, B.C. Phone: 669-2237

香港風味 明爐燒鴨

百靈樂器行 PERLIN MUSIC 107E EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA TEL. (604) 682-1913

世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS 1020 Malkin Ave. Vancouver B.C. Tel. No. (604) 438-2452

泰興有限公司 Tai Hing Company 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada PHONE 684-1028

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD. 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

漢宮大酒樓 KINGS LAND CHINESE RESTAURANT 987 Granville Street: Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

新城餅家餐室 NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT 168 E PENDER ST. VANCOUVER B.C. TEL 689-7835

大北京飯店 GRAND PEKING RESTAURANT 652-654 East Broadway Vancouver, B.C. (NEAR FRASER ST 在百老匯街安樂餅家隔壁) TEL: 879-0021

金馬馬 Golden Horse Bakery & Restaurant Ltd. 416 Main St. Vancouver B.C. V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

利口福飯店 Delightful Food Restaurant 片打街東二百七十七號 電話：六八四-一九一六

黃氏酒家 WONG'S WOK 6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7371

B.C. ROYAL CAFE PHONE: 681-3953 119 East Pender St. Vancouver B.C.

廣東餐館 KWANG TUNG RESTURANT 地址：片打街東一百三十七號電話：682-1514

雲高華市中華文化中心

本月舉辦中國文藝講座

【本報訊】中華文化中心之三月「中國文藝講座」定於三月六日(星期日)下午二時在中華文化中心二樓會議室舉行...

班納省長親視民助完成復甦工作

【本報訊】卑詩省長班納，他呼籲卑詩省民支持他，使他能夠完成卑詩省的復甦計劃...

龍岡親義公所設宴迎親能創

【本報訊】龍岡親義公所，以國民大會代表，世界龍岡親義總會主席謝國興...

許氏宗親會春宴賀許錦濤膺新職

【本報訊】加拿大雲高華許氏宗親會，於二月廿七日在華僑酒樓舉行春宴...

江海同學春宴盛況空前熱烈

【本報訊】江海同學會於二月二十日假名酒樓酒家舉行週年紀念暨春節聯歡晚宴...

卡技利源源堂春節聯歡盛況

【卡技利訊】亞省卡城雷方源源堂，於二月二十日為該堂舉行春節聯歡晚宴...

列治文中文學校師生祝春節盛況

【本報訊】列治文中文學校，於二月十九日(農曆正月初七日)下午七時至九時...

六名流獲頒學位 (本報訊)卑詩大學...

雲市議會反對色情電話服務

【本報訊】雲高華市議會日前一致投票反對一項色情電話服務執照的申請...

卑詩高級公務員今年內難望加薪

【本報訊】卑詩省公務員協會主席日前表示，卑詩省公務員今年內難望加薪...

大雲聖慶祝華人耆英會三月份活動多節日豐富

【本報訊】大雲聖華人耆英會，由鍾耀傑教授主辦，已排定三月份活動...

卑詩針灸師要求省府立例執業

【本報訊】卑詩針灸師公會日前向省府提出一項要求，要求省府立法，使針灸師執業...

去年虧蝕頗巨 卑詩資源公司

【本報訊】卑詩資源公司宣佈，該公司去年虧蝕頗巨，虧蝕額為一千四百二十五萬元...

鳴謝啟事

本同學會於二月二十日，假名酒樓酒家舉行慶祝春節聯歡晚宴，承蒙各界人士蒞臨...

江海同學會全人謹啓

江海同學會全體同仁，謹此向各界人士，致以誠摯的問候...

分之二九增至去年的百分之十 上述報告，每四年調查一次。

雲市議會反對色情電話服務

【本報訊】雲高華市議會日前一致投票反對一項色情電話服務執照的申請...

卑詩高級公務員今年內難望加薪

【本報訊】卑詩省公務員協會主席日前表示，卑詩省公務員今年內難望加薪...

大雲聖慶祝華人耆英會三月份活動多節日豐富

【本報訊】大雲聖華人耆英會，由鍾耀傑教授主辦，已排定三月份活動...

卑詩針灸師要求省府立例執業

【本報訊】卑詩針灸師公會日前向省府提出一項要求，要求省府立法，使針灸師執業...

去年虧蝕頗巨 卑詩資源公司

【本報訊】卑詩資源公司宣佈，該公司去年虧蝕頗巨，虧蝕額為一千四百二十五萬元...

鳴謝啟事

本同學會於二月二十日，假名酒樓酒家舉行慶祝春節聯歡晚宴，承蒙各界人士蒞臨...

江海同學會全人謹啓

江海同學會全體同仁，謹此向各界人士，致以誠摯的問候...

色情電話服務

【本報訊】雲高華市議會日前一致投票反對一項色情電話服務執照的申請...

卑詩針灸師要求省府立例執業

【本報訊】卑詩針灸師公會日前向省府提出一項要求，要求省府立法，使針灸師執業...

去年虧蝕頗巨 卑詩資源公司

【本報訊】卑詩資源公司宣佈，該公司去年虧蝕頗巨，虧蝕額為一千四百二十五萬元...

去年製造工業利潤下降 去年製造工業利潤下降百分之六十三。

色情電話服務

【本報訊】雲高華市議會日前一致投票反對一項色情電話服務執照的申請...

卑詩針灸師要求省府立例執業

【本報訊】卑詩針灸師公會日前向省府提出一項要求，要求省府立法，使針灸師執業...

去年虧蝕頗巨 卑詩資源公司

【本報訊】卑詩資源公司宣佈，該公司去年虧蝕頗巨，虧蝕額為一千四百二十五萬元...

鳴謝啟事

本同學會於二月二十日，假名酒樓酒家舉行慶祝春節聯歡晚宴，承蒙各界人士蒞臨...

江海同學會全人謹啓

江海同學會全體同仁，謹此向各界人士，致以誠摯的問候...

同慶餐室 DONG KHANH RESTAURANT 溫哥華奇化街二八〇號 電話：687-0402

曾漢文會計師樓 TSANG & CO. MANAGEMENT ACCOUNTANTS

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 242-244 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.

CROWN LIFE INSURANCE CO. 442 Main Street Vancouver B.C.

T.C. ELECTRIC & GAS CO. PHONE 253-5668

華英行 巧製越南菜 美味炒粉麵

好消息! 大批特價中國補酒又運到了!

鳴謝啟事 江海同學會全人謹啓

本公司專人負責安裝及修理各種電器...

公司主席侯爾認為去年虧蝕，係與全球經濟不景氣有關。

專營 參茸藥材 地道藥材

精工車身修理車廠 Craftwork Collision Ltd. 1703 KINGSWAY VANCOUVER B.C.

位元堂參茸藥行 Wai Yuen Tong Co. 專營參茸補品

榮氏凍房電器 TOM APPLIANCE SERVICE 1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B.C.

中華煤氣電器公司 TEL. 253-5964

大漢公報 The Chinese Times 刊列七十餘年，為加國歷史最久之華文報章。

日日嘆「世界」



5534 Cambie Street, Vancouver, B.C., Canada V5Z 3A2

輕鬆又愉快

# 有着數

Due to unforeseen circumstances, some programs may have to be rescheduled without notice.



「世界」保留因技術問題，必須轉換節目之權利。

World View imports and produces shows. Your cable company will deliver them to you for only \$16.50 a month. JUST CALL:

Vancouver, Richmond and South Burnaby Vancouver Cablevision	Cable 23	733-3333
New Westminster, Surrey, Langley and Aldergrove Western Cablevision	Cable 23	588-0061
North Burnaby Westcoast Cablevision	Cable 23	291-6691
Coquitlam, Port Coquitlam, Port Moody, Mission, Haney and Maple Ridge Fraser Cablevision	Cable 23	941-9431
North and West Vancouver Cable West	Cable 16	985-2151
Delta, Ladner, Tsawwassen Delta Cablevision	Cable 16	946-7676

輕鬆又愉快

要收看世界收費電視台，必先安裝收視機，收視機存貨無多，勿失良機，請即打電話向下列有線電視公司聯絡，訂費每月十六元半。若不諳英語，請到本報，元豐(總店及列治文分店)登記，「世界」免費代辦聯絡手續。

## 有戲睇

世界收費電視特價優待(正面):

And! \$2.50 a week Discount\* on purchases of \$10.00 or more offered at:

	Produce City (fruit & vegetable markets) 2396 W. Broadway Vancouver, B.C. 738-6621
	Produce City 461 Powell Street Vancouver, B.C. 254-2733
	Produce City 7200 Main Street Vancouver, B.C. 321-4544
	Produce City 5814 Fraser Street Vancouver, B.C. 325-5417
	Produce City 2011 Lonsdale Street N. Vancouver, B.C. 988-3611
	Produce City 290 E. Hastings Street Vancouver, B.C. 688-7638
	Produce City 7200 Main Street Vancouver, B.C. 321-4544

### WORLD VIEW "SUBSCRIBER" DISCOUNT CARD

10% Discount\* offered to World View subscribers at 21 lower mainland stores.

Casa Del Caffe (wholesale & retail coffee roasting and equipment) 2547 E. Hastings Street Vancouver, B.C. 254-8354	Montecristo Jewellers Inc. 5733 Victoria Drive Vancouver, B.C. 325-2116	Julian Ceramic Inc. (tile importers & distributors) 2880 E. 1st Avenue Vancouver, B.C. 251-6522
Ital Press Ltd. (publishing and advertising) 3895 E. Hastings Street North Burnaby, B.C. 294-6621	Brass Boiler Co. Ltd. (Italian restaurant) 2297 E. Hastings Street Vancouver, B.C. 254-6525	

## 有錢賺

### 中國商號

元豐公司百貨商場  
YUEN FONG CO. LTD.  
242 E. Pender Street  
Vancouver, B.C.  
683-6858

元豐公司列治文分店  
YUEN FONG CO. LTD.  
17-11700 Cambie Road  
Richmond, B.C.  
278-4200

永興公司百貨肉食  
WING HING CO. LTD.  
280 E. Pender Street  
Vancouver, B.C.,  
688-6025

### 日本商號

日本料理  
KOJI JAPANESE RESTAURANT  
347 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C.  
689-7351

日本料理，祇限食物  
KAMO'S JAPANESE RESTAURANT  
362 Powell Street  
Vancouver, B.C.  
688-6825

花店  
HAMANO FLORIST  
356 Powell Street  
Vancouver, B.C.  
685-3649

乾洗公司，祇限普通乾洗  
NIRO'S DRYCLEANERS  
4050 Cambie Street  
Vancouver, B.C.  
876-5430

### 意大利商號

咖啡及咖啡機  
CASA DEL CAFFE  
2547 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C.  
254-0354

珠寶公司  
Montecristo Jewellers Inc.  
5733 Victoria Drive  
Vancouver, B.C.  
325-2116

印刷及廣告公司  
ITAL PRESS LTD.  
3895 E. Hastings Street  
North Burnaby, B.C.  
294-6621

磁磚公司  
JULIAN CERAMIC INC.  
2880 E. 1st Avenue  
Vancouver, B.C.  
251-6522

意大利餐室  
BRASS BOILER CO. LTD.  
2297 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C.  
254-6525

肉食公司  
CALABRIA MEAT MARKET  
5223 Victoria Drive  
Vancouver, B.C.  
324-0118

意大利粉及雜貨  
OLIVIERI'S RAVIOLI STORE  
1900 Commercial Drive  
Vancouver, B.C.  
254-1050

### 北歐商號

電視及音響器材  
MARPOLE ELECTRONICS LTD.  
8425 Granville Street  
Vancouver, B.C.  
261-6358

食品公司，上門到會  
CREATIVE CATERING  
611 Carnarvan Street  
New Westminster, B.C.  
524-4321

燈飾電器公司  
LITE HOUSE FIXTURES  
New Westminster Ltd.  
307 Columbia Street  
Vancouver, B.C.  
521-6037

### 印度商號

印度食品店  
AMBIKA FOOD  
5125 Victoria Drive  
Vancouver, B.C.  
327-0295

衣料服飾店  
ASHOKA TRADING CO. LTD.  
6621 Main Street  
Vancouver, B.C.  
324-7521

電視及音響器材  
A-1 TV and STEREO LTD.  
4323 Main Street  
Vancouver, B.C.  
876-5827

印度餐室  
ASHIANA RESTAURANT  
5076 Victoria Drive  
Vancouver, B.C.  
321-5620

### 菓欄城 (PRODUCE CITY)

「世界收費電視」之訂戶，凡每星期於任何一間(菓欄城)公司購物滿十元以上者，可獲二元五角之特別折扣。

菓欄城公司  
PRODUCE CITY  
5814 Fraser Street  
Vancouver, B.C.  
325-5417

菓欄城公司  
PRODUCE CITY  
290 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C.  
689-7638

菓欄城公司  
PRODUCE CITY  
7260 Main Street  
Vancouver, B.C.  
321-4544

菓欄城公司  
PRODUCE CITY  
461 Powell Street  
Vancouver, B.C.  
254-2733

菓欄城公司(菓菜中心)  
PRODUCE CITY  
2696 W. Broadway  
Vancouver, B.C.  
738-6621

菓欄城公司  
PRODUCE CITY  
2011 Lonsdale Street  
North Vancouver, B.C.  
986-3611

每星期二元五角，一個月可令你節省十元以上

以一家四口的家庭計算，訂取「世界收費電視」每月可節省：

	購買	折扣	節省
1. 「菓欄城」公司	\$40 以上	\$2.50/\$10	\$10
2. 食品及雜糧	\$150	九折	\$15
3. 雜物，電器用品等	\$50	九折	\$5
4. 服務(乾洗，修理等)	\$50	九折	\$5
5. 餐館午餐晚膳	\$100	九折	\$10
6. 其他	\$50	九折	\$5
總數：	\$440		\$50
世界收費電視			\$16.50
每月節省			\$33.50

以上各商號均有九折優待

- 凡「世界收費電視」之定戶，由一九八三年三月一日至一九八三年十二月三十一日期間可獲得以上二十一家商號及「菓欄城」公司之優待，特價品除外。
- 「世界收費電視」訂戶之特價優待已釘附於三月份節目表上，並於二月二十一日交付各有線電視公司。有線電視公司負責直接將節目表及特價卡寄至各訂戶府上。
- 「世界收費電視」將繼續為各訂戶安排更多種類的特價優待商號，務叫各訂戶能以每月十六元半的訂費，得到最精彩的電視節目享受和各方面的開支節省。
- 「世界收費電視」與各特價優待商號均簽有合約直至一九八三年十二月三十一日。本年底「世界」將以各訂戶的要求作標準與各商號重新續約。
- 倘要求「世界收費電視」由三月一日起逢星期三，五晚均連續播映兩小時之香港電視連續劇。請各訂戶留意三月份節目表之安排。

## 日日嘆「世界」，輕鬆又愉快。

世界收費電視帶給您

超值的享受 特別的優待

「世界收費電視」訂戶，每月付訂費 \$ 16.50  
但最低限度可節省 \$50 以上，  
換言之，每月有賺超過 \$33.50  
又可觀賞每月七十五小時以上之精彩中文節目。

# 有着數!

歡迎有興趣參加「世界收費電視」特價優待訂戶計劃之商號直接與本公司聯絡。

電話：321-5266